

Distr.: General
4 April 2006

Original: Arabic

الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة الحادية والستون

الجمعية العامة
الدورة الستون

البند ١٤ من جدول الأعمال
الحالة في الشرق الأوسط

رسالتان متطابقتان مؤرختان ٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٦ موجهتان إلى الأمين العام
ورئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال بالوكالة للبعثة الدائمة للبنان لدى
الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، أودعكم، طيه، جدولاً إحصائياً مفصلاً بالخروقات
الإسرائيلية للسيادة اللبنانية خلال شهر آذار/مارس ٢٠٠٦، البالغ عددها ١١٠ خرقاً (انظر
المرفق).

وتشكل هذه الخروقات انتهاكاً لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة وآخرها القرار
١٦٥٥ (٢٠٠٦) وتتعارض مع دعواتكم المتكررة لوقفها وآخرها في تقريركم S/2006/26
المؤرخ ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦. ويعوّل لبنان على الأمم المتحدة لإلزام إسرائيل بوقف
هذه الخروقات التي تشكّل تهديداً للأمن والسلم الدوليين، ويحمّل إسرائيل مسؤولية ما قد
ينتج عنها من عواقب.

أكون ممتنة لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الدورة
الستين للجمعية العامة في إطار البند ١٤ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) كارولين زيادة
القائم بالأعمال بالوكالة



مرفق الرسالتين المتطابقتين المؤرختين ٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٦ الموجهتين إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال بالوكالة للبعثة الدائمة للبنان لدى الأمم المتحدة

جدول إحصائي بالخروقات الإسرائيلية للسيادة اللبنانية خلال شهر آذار/مارس ٢٠٠٦

مجموع الخروقات	خروقات برية				خروقات جوية				
	تعديات	خروقات ميدانية	اعتداءات عسكرية	خروقات بحرية	العدد	مروحي			
	تهديد وإشهار أسلحة، جرف أتربة، وضع شريط سائك وتركيب منشآت داخل الأراضي اللبنانية.	إطلاق نار وقنابل إنارة، سقوط قذائف مدفعية، تسلل وتجاوز الحدود الدولية.	غارة جوية، قصف مدفعي، قصف مواقع عسكرية ومراكز هامة، تعدّي وقتل مدنيين.	اجتياز المياه الإقليمية، إطلاق رشقات وشهاتات نارية وقنابل إنارة فوق المياه الإقليمية.	١٠	٧٩	٥	٥٨	١٦
١١٠	٨	١٢	١						